

"GROOTSTEDELIJKE GEMEENSCHAP" -

"COMMUNAUTE METROPOLITAINE"

Brussel vormt een zeer belangrijke sociaal-economische pool, zowel op Belgische als op Europese schaal. Zijn sociaal-economische invloed strekt zich veel verder uit dan het grondgebied van de 19 gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. De sociaal-economische zone van zijn « hinterland », rekening houdend met het woonmilieu, de migraties, de tewerkstelling en de uitwisselingen tussen het centrum en de rand, beslaat een grootstedelijke zone van 1,8 miljoen inwoners die zich uitstrekken over bijna 35 gemeenten, die in Vlaanderen en het Waalse Gewest liggen.

Nieuwe samenwerkingsverbanden tussen Brussel en zijn achterland zijn essentieel en voordelig voor elk van de drie Gewesten. Deze verbanden zijn in het bijzonder belangrijk op het vlak van werk, economie, ruimtelijke ordening, mobiliteit, openbare werken en milieu.

Om deze samenwerking actief te promoten, zal een grootstedelijke gemeenschap gecreëerd worden door de bijzondere wet. De vertegenwoordigers van de Gewestregeringen zullen er in zetelen. Ze zal als missie hebben het overleg tussen die laatste te organiseren over onderwerpen waarvoor de Gewesten bevoegd zijn maar die het belang van de Gewesten overschrijden. De gemeenten en, desgevallend, provincies zijn vrij om hierbij aan te sluiten.

Bruxelles constitue un pôle économique de première importance, tant à l'échelle belge qu'européenne. Son influence socio-économique dépasse largement le territoire des 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale. La zone socio-économique de son « hinterland », compte tenu de l'habitat, des migrations, du travail et des échanges entre le centre et la périphérie constitue une zone métropolitaine de 1,8 million d'habitants s'étendant sur près de 35 communes, situées en Flandre et en Région Wallonne.

Des relations de coopération étroites entre Bruxelles et son hinterland sont essentielles et mutuellement profitables aux trois Régions. Ces relations sont notamment importantes dans les domaines de l'emploi, de l'économie, de l'aménagement du territoire, de la mobilité, de travaux publics, ou encore de l'environnement.

Afin de promouvoir activement cette coopération, une communauté métropolitaine sera créée par la loi spéciale. Y siégeront les représentants des Gouvernements régionaux. Elle aura pour mission d'organiser la concertation entre ceux-ci sur des sujets de compétence régionale et d'importance transrégionale. Les communes et le cas échéant, les provinces seront libres d'y adhérer.

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET**TITEL I**

Algemene bepaling
Artikel 1

PROPOSITION DE LOI SPECIALE**TITRE PREMIER**

Disposition générale
Article 1er

Deze bijzondere wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

La présente loi spéciale règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

TITEL II**TITRE II**

Wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen

Modification de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles

Art. 2

Art.2

Artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, wordt aangevuld met een zevende septième paragraphe, paragraaf, luidende:

"§ 7. Er wordt een samenwerkingsplatform « § 7. Il est créé une plateforme de coopération opgericht, genaamd "grootstedelijke dénommée la « communauté métropolitaine », gemeenschap", tussen Brussel en zijn hinterland, entre Bruxelles et son hinterland en ce qui wat betreft de aangelegenheden bedoeld in artikel 6, § 1^{er} die het belang van de Gewesten d'importance transrégionale. Y siègent les overstijgen. De vertegenwoordigers van de Gouvernements régionaux. Les Gewestregeringen hebben er zitting in. De Régions concluent un accord de coopération pour Gewesten sluiten een samenwerkingsakkoord formaliser les modalités de cette concertation.. om de voorwaarden van dat overleg vast te leggen.

Les communes et le cas échéant les provinces ont De gemeenten en in voorkomend geval de accès librement à cette plateforme.» provincies kunnen vrij toetreden tot dit platform"